|  |
| --- |
|  |

2ο Λύκειο Ηγουμενίτσας

«Μικρές ιστορίες Μεγάλων τραγουδιών»

Ερευνητική εργασία των μαθητών

της Α’ Λυκείου

Σχ. έτος 2016-2017

Επιβλέπουσα καθηγήτρια

**Αγγέλη Γεωργία**

Περιεχόμενα

ΟΜΑΔΑ Α: ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ-ΔΗΜΟΤΙΚΑ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 3

1. Βασιλική τον Έρωτα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 4
2. Βασίλω Αρχόντισσα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 5
3. Παπαλάμπραινα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 6
4. Σήκω Μαριόλα απ’την γη. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 9
5. Φραγκοσυριανή. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 10
6. Η Λάμπρω. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 11
7. Πιρπιρούνα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 12
8. Άστρα μη με μαλώνετε. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 13

ΟΜΑΔΑ Β: ΈΝΤΕΧΝΟ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 14

1. Άνθρωπε αγαπά. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 15
2. Αύγουστος. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 16
3. Καληνύχτα Κεμάλ . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .17
4. Φύσηξε ο Βαρβάρης. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 19
5. Πεχλιβάνης. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 20
6. Το ημερολόγιο . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 22
7. Από το αεροπλάνο . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 24
8. Παπαράκι του Μπουρνόβα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 26
9. Μισιρλού. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 28

ΟΜΑΔΑ Γ: ΛΑΙΚΑ-ΡΕΜΠΕΤΙΚΑ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 29

1. Φραγκοσυριανή. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 30
2. Που’σαι Θανάση. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .31
3. Το βαπόρι απ’την Περσία. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 32
4. Το ζεϊμπέκικο της Ευδοκίας. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 34
5. Στα Τρίκαλα στα δύο στενά. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .35

ΟΜΑΔΑ Δ: ΡΟΚ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 37

1. Υπάρχουν χρυσόψαρα εδώ. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 38
2. Ποδήλατα δίχως φρένα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 39
3. Μοναξιά μου όλα. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 40
4. Magic Bus. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 41
5. Grand Hotel. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 43
6. Αυτούς τους έχω βαρεθεί. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 44
7. Τι είναι αυτό που μας χωρίζει. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 46

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ-ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ



ΟΜΑΔΑ Α:

* Βλάχου Κατερίνα
* Ζάγκα Ζωή
* Ευαγγέλου Ιωάννα
* Ριζάι Μελίνα
* Μεντή Κατερίνα

ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ

Βασιλική τον έρωτα πολύ βαρύ τον πήρες
και στο Μαρίφ κατήντησες εκεί να ξεψυχήσεις(πίνεις μπύρες)

Δεν έπρεπε Βασιλική το Στέργιο ν’ αγαπήσεις
μον’ έπρεπε Βασιλική να τον απαρατήσεις

Βασιλική `σουν όμορφη ξανθιά σαν το κουκλάκι
πώς έκανες απόφαση και πήρες το φαρμάκι

Γω το φαρμάκι το `κανα ωραία λεμονάδα
το σήκωνα και το `πινα με τόση νοστιμάδα

Το τραγούδι αναφέρεται σε αληθινή ιστορία άτυχου έρωτα.Η Βασιλική που αγάπησε τον Στέργιο προφανώς δεν έμεινε στον πλατωνικό έρωτα και λόγω της τότε αντιμετώπισης τέτοιων περιστάσεων ,προτίμησε να αυτοκτονήσει,πίνοντας δηλητήριο.Μαρίφ είναι το όνομα της περιοχής όπου βρίσκονται τα μνήματα στη Βέροια.

ΒΑΣΙΛΩ ΑΡΧΟΝΤΙΣΣΑ

Ωρε δεν είναι κρίμα κι άδικο,
Βασιλαρχόντισσα.
Δεν είναι κι αμαρτία να ειν’ η Βασι
μωρέ να ειν’ η Βασίλω η Βάσω, σ’ ερημιά;

Ωρε να ειν’ η Βασιλω σ’ ερημιά,
Βασιλαρχόντισσα.
Σε κλέφτικα λημέρια να στρώνει πε
μωρέ να στρώνει πεύκα η Βάσω, στρώματα.

Ωρε να στρώνει πεύκα στρώματα,
Βασιλαρχοντισσα.
Κι οξιές προσκεφαλάκια κι ο Θύμιος Γα
μωρέ κι ο Θύμιος Γάκης Βάσω μ’, φώναξε.

Ωρε κι ο Θύμιος Γάκης φώναξε,
Βασιλαρχόντισσα.
Από ψηλή ραχούλα, για σήκω Βα
μωρέ για σήκω Βάσω απάνω, κι έφεξε.

Το τραγούδι αναφέρεται στην Βασίλω, κόρη του Νικολάκη Αβέρωφ από το Μτσοβο,την οποία άρπαξαν οι κλέφτες για να την ανταλλάξουν με τόσο χρυσάφι όσο ήταν το βάρος της.Το 1884 ένας νεαρός Μετσοβίτης τόλμησε από το κουλτούκι (χώρος μπροστά από την εκκλησιά) οπού σύχναζαν προύχοντες και απαγορευόταν να περάσουν οι παρακατιανοί.Τότε προύχοντας Νικόλαος Αβέρωφ θεώρησε αναίδεια την πράξη αυτή του νέου και σηκώθηκε και τον χαστουκισε Φλεγκας προσβεβλημένος ήρθε σε συνεννόηση με τον λήσταρχο Θύμιο Γάκη από το Μεσούντα της Άρτας οποίος στις 31 Ιουλιου 1884 με την δωδεκαμελή του συμμορία απήγαγε την κόρη του Αβέρωφ Βασίλω Τζοανοπουλου και μια συγγενή της.Για την απελευθέρωση των γυναικών οι ληστές ζήτησαν και πήραν χρυσάφι όσο το βάρος της Βασίλως και ασήμι όσο το βάρος του συγγενούς

ΠΑΠΑΛΑΜΠΡΑΙΝΑ
Στου Παπαλά, Παπαλάμπραινα,
στου Παπαλάμπρου την αυλή,
στου Παπαλάμπρου την αυλή,
είναι μια μάζεψη πολλή.

Καν ο παπάς, Παπαλάμπραινα,
καν ο παπάς είν’ άρρωστος,
καν η παπαδιά πεθαίνει,
Παπαλάμπραινα καημένη.
Ούτ’ ο παπάς, Παπαλάμπραινα,
ούτε ο παπάς είν’ άρρωστος,
ούτ’ η παπαδιά πεθαίνει,
Παπαλάμπραινα καημένη.

Οι κλέφτες, τους, Παπαλάμπραινα,
οι κλέφτες τους εγδύσανε,
οι κλέφτες τους εγδύσανε,
και τα λεφτά ζητήσανε.

Μια λυγερή, Παπαλάμπραινα,
μια λυγερή εφώναξε,
μια λυγερή εφώναξε,
τους κλέφτες, τους εφώναξε.

Τρέξε Γιωργά, Παπαλάμπραινα,
Τρέξε, Γιωργάκη ξάδερφε,
τρέξε, Γιωργάκη ξάδερφε,
οι κλέφτες μας εκάψανε.

Ο παπα-Λάμπρος Ζέρβας ήταν εφημέριος στο χωριό Ρωμύρι της Πυλίας το 1860. Ένας συγχωριανός του, που λεγόταν Σταύρος Φιτσιάλος, σκέφτηκε να συνεργαστεί με μία συμμορία για να τον ληστέψουν. Ο Φιτσιάλος συνεννοήθηκε μαζί του, προκειμένου να έρθουν στο Ρωμύρι και να κλέψουν την περιουσία του παπα-Λάμπρου.

Δύο από τους κλέφτες πήγαν στο σπίτι του με το πρόσχημα ότι ενδιαφέρονταν να αγοράσουν ένα βόδι που πουλούσε ο παπάς, ο οποίος όμως έλειπε στην Πύλο, όπου είχε πάει για να φέρει το παιδί του, που πήγαινε σχολείο εκεί. Ο παπάς γύρισε αργά στο Ρωμύρι χωρίς το παιδί, που έμεινε στην Πύλο. Έτσι οι ξένοι φιλοξενήθηκαν στο σπίτι του την νύχτα.

Το βράδυ, όταν η οικογένεια είχε κοιμηθεί, οι δύο κλέφτες ειδοποίησαν και τους υπόλοιπους, που είχαν κρυφτεί την ημέρα έξω από το χωριό, και μπήκαν όλοι αθόρυβα στο σπίτι του παπά, οπότε άρχισαν να αρπάζουν ό,τι έβρισκαν. Χρήματα όμως δεν είχαν βρει, οπότε ξεκίνησαν να βασανίζουν τον παπά, προκειμένου να τους πει πού τα είχε κρύψει. Μια από τις κόρες του παπα-Λάμπρου, η Παναγιώτα, κατάφερε να κατέβει κρυφά στο κατώι και από έναν φεγγίτη άρχισε να φωνάζει, καλώντας σε βοήθεια.

Το χωριό ξύπνησε και οι άντρες ανήσυχοι πήραν τα τουφέκια και άρχισαν να ρίχνουν, με αποτέλεσμα να φοβηθούν οι κλέφτες και να το βάλουν στα πόδια. Δύο από αυτούς, όμως, τραυματίστηκαν και, μάλιστα, ο ένας θανάσιμα. Εξαιτίας του θανάτου του κλέφτη έγινε μεγάλος ντόρος σε ολόκληρη την Πυλία και ένας χωριάτης έφτιαξε το τραγούδι, που ζει μέχρι τις ημέρες μας, με κάποιες παραλλαγές στους στίχους σε ορισμένες περιπτώσεις.

Αυτό είναι το γεγονός στο οποίο αναφέρεται η χιλιοτραγουδισμένη «Παπαλάμπραινα», ωστόσο η ιστορία έχει και συνέχεια. Το παιδί που πήγαινε σχολείο στην Πύλο, ο Νικολάκης, μετά το δραματικό περιστατικό πήγε και έμεινε στην Αθήνα, στο σπίτι του δημάρχου Μπενάκη. Εκεί έκανε τις σπουδές του και όταν τελείωσε, ζήτησε να γίνει αστυνομικός διοικητής της επαρχίας Πυλίας. Ίσως στο μυαλό του υπήρχε η σκέψη της εκδίκησης του Φιτσιάλου, ο οποίος είχε πλέον γεράσει, αλλά φοβόταν μήπως οι Παπαλάμπροι κάνουν κακό στο γιο του.

Ο Φιτσιάλος, αφού τον παρακίνησε και ένας Μανιάτης, αποφάσισε να πάει στον Νικολάκη Παπαλάμπρο, να του ζητήσει συγνώμη και να του φιλήσει τα πόδια. Εκείνος όμως του είπε: «Φύγε βρωμόσκυλο, πήγες να μας ξεκληρίσεις και τώρα ζητάς συγνώμη;». Μετά όμως το παιδί του Φιτσιάλου απέκτησε το δικό του παιδί και κάλεσε τον Νικολάκη να το βαφτίσει. Έτσι έσβησε αυτή η βεντέτα…

ΣΗΚΩ ΜΑΡΓΙΟΛΑ ΑΠ ΤΗ ΓΗ

Ωχ σήκω Μαργιόλα η μαύρη γη,

αχ κι από το μαύρο χώμα Μαριώ Μαργιόλα μου.

Αχ σήκου για να για να αγναντέψ΄ αντίπερα,

αχ πως τρώνε γιέ μου και πως πίνουν Μαριώ Μαργιόλα μου.

Άντε να δείς μωρέ και τον ασίκη σου Μαργιόλα μου,

αχ πως κλαίει γιέ μου για τ’ εσένα Μαργιόλα μου.

Ωρέ με τι ποδάρια η μαύρη μωρέ να σηκωθώ,

ωρέ χεράκια ν’ ακουμπήσω Μαριώ Μαργιόλα μου.

Άντε κάμε τα νύχια σου μωρέ τσαπιά,

τις απαλάμες φτυάρια Μαριώ Μαργιόλα μου. ‘Αντε ρίξε το χώμα μωρέ από μια μεριά,

την πλάκα από την άλλη Μαριώ Μαργιόλα μου .

Ωχ κι έβγα Μαργιόλα μ΄ να σε δώ, κι άπλωσε το χεράκι σου Μαριώ Μαργιόλα μου. Ωρέ βγήκα ψηλά γιέ μου και πλα…και πλάγιασα,

αχ σε πέτρα γιέ μου σε λιθάρι.

Ωρέ το μνήμα μ΄γιέ μου εχορτάριασε,

ωχ κι΄ελα να βοτανίσεις ψυχή καρδούλα μου. Άιντε να χύσεις μαύρα μωρέ μαύρα δάκρυα ,

ωχ ίσως και μ΄αναστήσεις ψυχή καρδούλα μου.

Είναι γνωστή στους περισσότερους από εμάς, η ιστορία της Μαργιόλας (Μαρίας Σκόρδου, το γένος Βελογιάννη) από το Γραμμένο. Παντρεύτηκε στην Βελτσίστα (Κληματιά) τον Βασίλη Τσίτο, ο οποίος δολοφόνησε τον Τούρκο τζαρμαντά που ….ενοχλούσε την όμορφη Μαργιόλα. Επικηρυγμένος ο Τσίτος φυγαδεύεται στην Βλαχιά, όπου δούλεψε σκληρά, βγάζοντας πολλά χρήματα και μετά από 12 χρόνια επιστρέφει στην πατρίδα. Την παραμονή της συνάντησής του με την γυναίκα του και τον γιό του, η άδικη μοίρα χτύπησε το σπιτικό του. Το σπιτάκι της Μαργιόλας δεν άντεξε στο βαρύ χιόνι, καταπλακώνοντας την 33χρονη Μαργιόλα. Στην κηδεία της ο Τσίτος μέσα στον μεγάλο του πόνο, παρήγγειλε στον περίφημο Λάλο Φάκο προσωπικό βιολιστή και τραγουδιστή του Αλή Πασά, που είχε το χάρισμα του στιχοπλόκου, να βγάλει ένα μοιρολόι για τη Μαργιόλα, που παίχτηκε πάνω στο μνήμα της.

 Το μοιρολόι της Μαργιόλας γρήγορα διαδόθηκε σε όλη την Ήπειρο και καταξιώθηκε σαν κορωνίδα του μοιρολογιού, γιατί εκφράζει  αυθεντικά τον ανθρώπινο πόνο  και τη λύπη. Στο Πωγώνι ιδιαίτερα η «Μαργιόλα» τραγουδιέται όχι μόνο στις λύπες, αλλά και στα πανηγύρια και μάλιστα πρώτο τραγούδι, όσο παράδοξο και παράξενο μπορεί αυτό να φαίνεται. Το αριστούργημα αυτό άντεξε στον χρόνο, μπήκε στη ζωή μας και επηρεάζει ακόμη και τους σύγχρονους μουσικούς και νέους καλλιτέχνες.

**Φραγκοσυριανή**

Μία φούντωση, μια φλόγα
έχω μέσα στην καρδιά
λες και μάγια μου `χεις κάνει
Φραγκοσυριανή γλυκιά
λες και μάγια μου `χεις κάνει
Φραγκοσυριανή γλυκιά

Θα `ρθω να σε ανταμώσω
κάτω στην ακρογιαλιά
Θα ήθελα να σε χορτάσω
όλο χάδια και φιλιά
Θα ήθελα να σε χορτάσω
όλο χάδια και φιλιά

Θα σε πάρω να γυρίσω
Φοίνικα, Παρακοπή
Γαλησσά και Nτελαγκράτσια
και ας μου `ρθει συγκοπή
Γαλησσά και Nτελαγκράτσια
και ας μου `ρθει συγκοπή

Στο Πατέλι, στο Nυχώρι
φίνα στην Αληθινή
και στο Πισκοπιό ρομάντζα
γλυκιά μου Φραγκοσυριανή
και στο Πισκοπιό ρομάντζα
γλυκιά μου Φραγκοσυριανή

Ο ίδιος ο Μάρκος για την Φραγκοσυρνιανή και την ιστορία για το πως την έγραψε είχε πει

«Όλος ο κόσμος της Σύρου μ΄αγαπούσε πολύ,διότι κι εγώ ήμουν Συριανός και το είχα καμάρι οι Συριανοί. Κάθε καλοκαιράκι με περίμεναν να πάω στη Σύρο και να γλεντήσει όλη η Σύρος μαζί μου.Το 1935 πήρα μαζί μου τον Μπάτη,τον αδελφό μου τον μικρό και τον πιανίστα Ροβερτάκη και πήγα για πρώτη φορά στη Σύρο σχεδόν είκοσι χρόνια μετά αφ’ότου έφυγα από το νησί .Πρωτόπαιξα, λοιπόν,σ’ένα μαγαζί στην παραλία ,μαζεύτηκε όλος ο κόσμος .Κάθε βράδυ γέμιζε ο κόσμος το μαγαζί κι έκατσα περίπου δύο μήνες.Έγω ,όταν έπαιζα και τραγουδούσα,κοίταζα πάντα κάτω,αδύνατο να κοιτάξω τον κόσμο, τα τα έχανα.Εκει όμως που επαιζα,σηκωνω μια στιγμή το κεφαλι και βλεπω μια ωραία κοπέλα μάτια της ήταν μαύρα.Δεν ξανασήκωσα το κεφάλι,μόνο την σκεφτόμουν …Πήρα,λοιπόν,μολύβι και έγραψα πρόχειρα «Μια φούντωση,μια φλόγα έχω μέσα στην καρδιά.Λες και μου ‘χεις κάνει μάγια Φραγκοσυριανή γλυκιά».Ούτε ξέρω πως την λέγανε ούτε κι εκείνη ξέρει πως γι’αυτήν μιλάει το τραγούδι.Όταν γύρισα στον Πειραιά έγραψα την Φραγκοσυριανή

H ΛΑΜΠΡΩ

Σαράντα δυο τουρκόπουλα τη Λαμπρώ κυνηγάνε

 και η Λαμπρώ από το φόβο της στον Αη Γιώργη τρέχει.

Α γιε μ’ Αγιώργη γλύτωμε απ’των Τούρκων τα χέρια

 να φέρω λίτρες το κερί κ’οκάδες το λιβάνι

και στα βουβαλοτόμαρα να κουβαλάω το λάδι.

Αν αρχινήσω και μωρε και ειπώ της Λαμπρώς το τραγούδι

 να κάνω τα βουνά να κλαίν την ορφανή

 τους καρπούς να ραγίσουν.

Σαράντα δυο Τουρκόπουλα τη Λαμπρώ κυνηγάνε

 κ’η Λαμπρώ από το φόβο της κι’από την εντροπή της

 επήρε έναν ανήφορο και στον Αγιώργη βγήκε.

Αγιε μ’Αγιώργη γλύτωμε απ’των Τούρκων τα χέρια
 να φέρω λίτρες το κερί κ’οκάδες το λιβάνι

και στα βουβαλοτόμαρα να κουβαλώ το λάδι.

Ηλειακό τραγούδι που αναφέρεται στη Λαμπρώ Λυκούρα από το χωριό κουτσοχέρα(νομού Ηλείας που υπάγεται στο δήμο πύργου). Συνελήφθη κατά τα τέλη Νοέμβρη 1825 από στρατεύματα του Ιμπραήμ πασά στην Πηνεία. Της σκότωσαν αμέσως το μωρό της και τη φυλάκισαν. Δραπέτευσε και κρύφτηκε στον Αη Γιώργη της Καπέλης.

Η Λαμπρώ το τραγούδι το οποίο αλλιώς ονομάζεται και το τραγούδι του Αγίου Γεωργίου αναφέρεται σε ένα θαυματουργό γεγονός. Η πρωταγωνίστρια η Λαμπρώ η οποία πέφτει στα χέρια των Τούρκων ή κλεφτών και επικαλείται τη βοήθεια του Αγίου Γεωργίου να τη σώσει ο οποίος πράγματι τρέχει να την βοηθήσει, αυτό το τραγούδι τραγουδιέται σε πάρα πολλές περιοχές της Ελλάδας μεταξύ των οποίων και στην Πελλοπόνησο την περίοδο μετά το Πάσχα που είναι η γιορτή του Αγίου Γεωργίου.

**ΠΙΡΠΙΡΟΥΝΑ** (ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΘΡΑΚΗΣ)

Πιρπιρούνα περπατεί,

Για βροχή παρακαλεί

Κύριε, ρίξε μια βροχή

Μια βροχή καματερή

Μπάρες, μπάρες τα νερά

Λίμνες, λίμνες τα κρασιά

Κάθε κούτσουρο καλάθι

Κάθε στάχυ και ταγάρι,

Για να σκαζ’ο αλευράς

Γιατί δεν πωλεί ακριβά

Και να χαίρεται ο φτωχός

Μ’όλη του τη φαμέλια.

Σε περιόδους ανομβρίας παλαιότερα οι αγρότες είχαν πρόβλημα επειδή η σοδεία ήταν πιθανό να μην επιφέρει τα επιθυμητά αποτελέσματα. Κατά τις περιόδους αυτές φυσικά οι αγρότες δεν μπορούσαν να κάνουν τίποτα περισσότερο από μια προσευχή για να παρακαλέσουν τον Θεό τους να στείλει την πολύτιμη βροχή. Μέρος στην παράκληση έπαιρναν και τα θηλυκά του χωριού με το έθιμο της πιρπιρούνας. Σύμφωνα με το έθιμο αυτό ένα ορφανό κορίτσι ντυνόταν με αγριόχορτα, το κορίτσι αυτό παρίστανε την λεγόμενη πιρπιρούνα. Η πιρπιρούνα συνοδευόμενη από τα υπόλοιπα μικρά κορίτσια ου χωριού γυρνούσαν από πόρτα σε πόρτα τραγουδώντας ένα τραγούδι που λεγόταν επίσης πιρπιρούνα. Κάθε φορά που τα κορίτσια έφταναν σε ένα σπίτι βουτούσαν τα αγριόχορτα σε ένα δοχείο με νερό που κρατούσαν και με αυτό κατάβρεχαν τη νοικοκυρά. Κάθε φορά που τα κορίτσια από ένα σπίτι η νοικοκυρά τους κερνούσε φαγώσιμα. Το ντυμένο κορίτσι με τα αγριόχορτα συμβόλιζε τη διψασμένη βλάστηση που αναζητούσε το νερό για να καρποφορήσει. Επίσης, διαλέγοταν ένα ορφανό κορίτσι για να δημιουργεί μεγαλύτερο αίσθημα λύπης στο Θεό.

 **Άστρα μη με μαλώνετε**

Άστρα μη με μαλώνετε που τραγουδώ τη νύχτα

Ω, γιατί ’χα πόνο στην καρδιά γιατί ’χα πόνο στην καρδιά
ψηλό μελαχρινάκι μου
 γιατί ’χα πόνο στην καρδιά
 και βγήκα και τον είπα
 Άστρα μη με μαλώνετε
 που τραγουδώ τη νύχτα

Στ’ άστρα θα πω τον πόνο μου
 απού δεν τον μαρτυρούνε

Ω, απού ’χουνε κι υπομονή αχ-ή, πώς με κατάντησες
απού ’χουνε κι υπομονή
 ώρες με τσ’ ώρες και γροικούνε
 Στ’ άστρα θα πω τον πόνο μου
 απού δεν τον μαρτυρούνε

Ρώτηξε τ’ άστρα τ’ ουρανού
 κι εκείνα θα σου πούνε

Πώς κλαίνε τα ματάκια μου Πώς κλαίνε τα ματάκια μου, αχ όπως με κατάντησες Πώς κλαίνε τα ματάκια μου, όταν σε θυμηθούνε Ρώτηξε τ’ άστρα τ’ ουρανού κι εκείνα θα σου πούνε.

Ένα όμορφο ερωτικό τραγούδι για τον πόνο της καρδιάς, που χτυπήθηκε από έρωτα. Το ‘Άστρα μη με μαλώνετε’ είναι ένα Κρητικό τραγούδι, γραμμένο σαν μαντινάδα, με τυπικά χαρακτηριστικά του κρητικού τραγουδιού, όπως είναι η επανάληψη στίχων και λέξεων, η ιδιότυπη ρίμα και φυσικά το θέμα του πόνου και έρωτα.

Το τραγούδι έχει γραφτεί από έναν Κρητικό, τον Λευτέρη Καμπουράκη, γνωστός και ως Καστελολευτέρης. Η ιστορία του τραγουδιού είναι εξίσου ενδιαφέρουσα με τους στίχους του, καθώς ο τραγουδοποιός γυρνούσε ένα βράδυ από ένα γλέντι, με βαριά την ψυχή του από τον πόνο της αγάπης, αποφάσισε να πει τον πόνο του και τον καημό του στα άστρα.

Έτσι λοιπόν γεννήθηκε το τραγούδι ‘Άστρα μη με μαλώνετε’.

Ο Μανόλης Λιδάκης με την ερωτική και τρυφερή του φωνή, αλλά και την Κρητική ψυχή, είναι ο ιδανικός ερμηνευτής του τραγουδιού αυτού, φανερώνοντας τον πόνο της ψύχης, την ελπίδα, τον καημό.

ΕΝΤΕΧΝΟ



ΟΜΑΔΑ Β:

* Γκοτζαμάνη Μαριάννα
* Λάμπρου Κατερίνα
* Κώτσιου Μαρία
* Τσιμπούρη Ευαγγελία

**Άνθρωπε αγάπα**

Αν θες τραγούδια όμορφα ν’ ακούσεις, ήλιε μου
την καρδιά μου ν’ ανοίξεις
Αν θες λουλούδι γύρω σου ν’ ανθίσει,
το θυμό άσ’ τον όλο να σβήσει

Άνθρωπε αγάπα, τη φωτιά σταμάτα
και τη δύναμή σου δώσ’ την στο φιλί σου

Μια πεταλούδα αν θες να φτερουγίσει,
μια ψυχή άνοιξε το κλουβί της
Μια αργή ανάσα αν θες να ζωντανέψει,
φίλε μου δώσ’ της απ’ την πνοή σου

Άνθρωπε αγάπα, τη φωτιά σταμάτα
και τη δύναμή σου δώσ’ την στο φιλί σου

Τους φίλους σου αν θες να συναντήσεις,
άνθρωπε μόνος σαν περπατήσεις
Κι αν συμβουλή σε κάποιον θα ζητήσεις,
φίλε μου μη σ’ απάντηση δώσεις

Άνθρωπε αγάπα, τη φωτιά σταμάτα
και τη δύναμή σου δώσ’ την στο φιλί σου

Το ΄Ανθρωπε αγάπα΄ το έγραψα αφού είδα την ταινία ‘’φράουλες και αίμα’’.Όταν είδα να πετούν σαν σακιά τους Αμερικανούς φοιτητές που είχαν πάει να διαμαρτυρηθούν για τον πόλεμο στο Βιετνάμ σοκαρίστηκα.Η ταινία μου δημιούργησε θυμό και εκνευρισμό.Αυτός ο εκνευρισμός γέννησε το τραγούδι.

**Αύγουστος**

Μα γιατί το τραγούδι να `ναι λυπητερό
με μιας θαρρείς κι απ’ την καρδιά μου ξέκοψε
κι αυτή τη στιγμή που πλημμυρίζω χαρά
ανέβηκε ως τα χείλη μου και με `πνιξε
φυλάξου για το τέλος θα μου πεις

Σ’ αγαπάω μα δεν έχω μιλιά να στο πω
κι αυτό είναι ένας καημός αβάσταχτος
λιώνω στον πόνο γιατί νιώθω κι εγώ
ο δρόμος που τραβάμε είναι αδιάβατος
κουράγιο θα περάσει θα μου πεις

Πώς μπορώ να ξεχάσω τα λυτά της μαλλιά
την άμμο που σαν καταρράχτης έλουζε
καθώς έσκυβε πάνω μου χιλιάδες φιλιά
διαμάντια που απλόχερα μου χάριζε
θα πάω κι ας μου βγει και σε κακό

Σε ποιαν έκσταση απάνω σε χορό μαγικό
μπορεί ένα τέτοιο πλάσμα να γεννήθηκε
από ποιο μακρινό αστέρι είναι το φως
που μες τα δυο της μάτια πήγε κρύφτηκε
κι εγώ ο τυχερός που το `χει δει

Μες το βλέμμα της ένας τόσο δα ουρανός
αστράφτει συννεφιάζει αναδιπλώνεται
μα σαν πέφτει η νύχτα πλημμυρίζει με φως
φεγγάρι αυγουστιάτικο υψώνεται
και φέγγει από μέσα η φυλακή

Πώς μπορώ να ξεχάσω τα λυτά της μαλλιά
την άμμο που σαν καταρράχτης έλουζε
καθώς έσκυβε πάνω μου χιλιάδες φιλιά
διαμάντια που απλόχερα μου χάριζε
θα πάω κι ας μου βγει και σε κακό

Θεσσαλονίκη, 20 Ιουνίου, 1978. Η πόλη συγκλονίζεται από τα 6.5 ρίχτερ που για δέκα δευτερόλεπτα σκορπούν το θάνατο. 49 άνθρωποι χάνονται κάτω από τα συντρίμμια, 220 τραυματίζονται και χιλιάδες μένουν άστεγοι. Το σπίτι του Νίκου Παπάζογλου σχεδόν καταστρέφεται, αναγκάζοντας τον ίδιο, τη σύζυγο του και τη νεογέννητη κόρη τους, να μετακομίσουν σε συγγενείς τους, στην Αμερική. Ο Νίκος, επιστρέφει στην Ελλάδα και μένει στο Πήλιο, στο σπίτι του Σαββόπουλου, μέχρι να ολοκληρωθούν οι εργασίες αποκατάστασης της οικίας του. Εκεί, γνωρίζει μια ''καλλονή'' όπως ο ίδιος είχε δηλώσει και προκειμένου να μην την ερωτευτεί και διαλύσει την οικογένεια του, μετακομίζει στη Θεσσαλονίκη. Εκεί γράφει τους στίχους του ''Αύγουστος'', οι οποίοι μιλούν για τον απαγορευμένο έρωτα στο Πήλιο αλλά και για την νεογέννητη κόρη του.

**Καληνύχτα Κεμάλ**
Ακούστε την ιστορία του Κεμάλ
ενός νεαρού πρίγκιπα, της ανατολής
απόγονου του Σεβάχ του θαλασσινού,
που νόμισε ότι μπορεί να αλλάξει τον κόσμο.

αλλά πικρές οι βουλές του Αλλάχ
και σκοτεινές οι ψυχές των ανθρώπων.
Στης Ανατολής τα μέρη μια φορά και ένα καιρό
ήταν άδειο το κεμέρι, μουχλιασμένο το νερό
στη Μοσσούλη, τη Βασσόρα, στην παλιά τη χουρμαδιά
πικραμένα κλαίνε τώρα της ερήμου τα παιδιά.
Κι ένας νέος από σόι και γενιά βασιλική
αγροικάει το μοιρολόι και τραβάει κατά εκεί.
τον κοιτάν οι Βεδουίνοι με ματιά λυπητερή
κι όρκο στον Αλλάχ τους δίνει, πως θ’ αλλάξουν οι καιροί.
Σαν ακούσαν οι αρχόντοι του παιδιού την αφοβιά
ξεκινάν με λύκου δόντι και με λιονταριού προβιά
απ’ τον Τίγρη στον Ευφράτη, απ’ τη γη στον ουρανό
κυνηγάν τον αποστάτη να τον πιάσουν ζωντανό.
Πέφτουν πάνω του τα στίφη, σαν ακράτητα σκυλιά
και τον πάνε στο χαλίφη να του βάλει την θηλιά
μαύρο μέλι μαύρο γάλα ήπιε εκείνο το πρωί
πριν αφήσει στην κρεμάλα τη στερνή του την πνοή.
Με δύο γέρικες καμήλες μ’ ένα κόκκινο φαρί
στου παράδεισου τις πύλες ο προφήτης καρτερεί.
πάνε τώρα χέρι χέρι κι είναι γύρω συννεφιά
μα της Δαμασκού τ’ αστέρι τους κρατούσε συντροφιά.
Σ’ ένα μήνα σ’ ένα χρόνο βλέπουν μπρος τους τον Αλλάχ
που από τον ψηλό του θρόνο λέει στον άμυαλο Σεβάχ:
«νικημένο μου ξεφτέρι δεν αλλάζουν οι καιροί
με φωτιά και με μαχαίρι πάντα ο κόσμος προχωρεί»
Καληνύχτα Κεμάλ, αυτός ο κόσμος δε θα αλλάξει ποτέ, Καληνύχτα...

 Στη Νέα Υόρκη το χειμώνα του ΄68, ο Μάνος Χατζιδάκις συνάντησε ένα νέο παιδί είκοσι χρονών που το λέγανε Κεμάλ. Του τον γνωρίσανε. Τι μεγάλο και φορτισμένο από μνήμες όνομα για ένα τόσο όμορφο και νεαρό αγόρι, σκέφθηκε. Είχε φύγει απ΄ τον τόπο του με πρόσχημα κάποιες πολιτικές του αντιθέσεις. Στην πραγματικότητα, ο Χατζιδάκις φαντάστηκε ότι το παιδί ηθελε να χαθεί μέσ΄ στην Αμερική και όταν του το είπε, αυτό χαμογέλασε.«-Δέχεστε να σας ξεναγήσω;» πρότεινε ο Μάνος αλλά το νεαρό παιδί αρνήθηκε ευγενικά. Προτιμούσε μόνος. Κι έτσι όταν ο Χατζιδάκις γύρισε στο σπίτι του τον έκανε τραγούδι, μουσική.Ο Γκάτσος εκ των υστέρων, γράφοντας τους στίχους στα ελληνικά, τον έκανε άραβα πρίγκιπα να προστατεύει τους αδυνάτους. Κάτι σαν μια ταινία του ΄Ερολ Φλυν του ΄35.Η Πελοπόννησος (καταγωγή του Γκάτσου), από τη φύση της αδυνατεί να κατανοήσει την αμαρτωλή ιδιότητα των μουσουλμάνων Τούρκων, που μοιάζουν σαν ηλεκτρισμένα σύννεφα πάνω απ΄ τον Έβρο, ή σαν χαμένα και περήφανα σκυλιά.Το μόνο που αφήσαμε ανέπαφο στα ελληνικά είναι εκείνο το «Καληνύχτα Κεμάλ». Είτε πρίγκιπας άραψ είτε μωαμεθανός νεαρός της Νέας Υόρκης, του οφείλουμε μια «καληνύχτα» τέλος πάντων, για να μπορέσουμε να κοιμηθούμε ήσυχα τη νύχτα. Χωρίς τύψεις, χωρίς άχρηστους πόθους κι επιθυμίες. Κατά πως πρέπει σ΄ Έλληνες, απέναντι σ΄ ένα νεαρό μωαμεθανό- όπως θα έλεγεν κι ο φίλος μας ο ποιητής ο Καβάφης.»*Επιστρέφοντας στην Ελλάδα, ο Μάνος Χατζιδάκις αποφάσισε το 1993 να εκδώσει τον δίσκο στα ελληνικά με τον Νίκο Γκάτσο στη συγγραφή των στίχων. Το τραγούδι ερμηνεύει η Αλίκη Καγιαλόγλου ενώ ο ίδιος ο Χατζιδάκις κάνει την αφήγηση στην αρχή του τραγουδιού.*

**ΦΥΣΙΞΕ Ο ΒΑΡΔΑΡΗΣ**

Φύσηξε ο Βαρδάρης και καθάρισε
Ήλιος λες και τελείωσε ο χειμώνας
Βγήκα μια βόλτα και μπροστά της βρέθηκα
Στάθηκα κι απόμεινα κοιτώντας

Φλόγες ζωηρές που τρεμοπαίζουνε
τα ρούχα, τα μαλλιά της στον αέρα
Στη στάση πέρα δώθε σπινθηρίζουνε
τα δυο της μάτια, κάρβουνα αναμμένα

Πριν να σε χορτάσουνε τα μάτια μου
σε άρπαξε θαρρείς το λεωφορείο
κι έμεινα να κοιτώ καθώς χανόσουνα
κι έφτανε ως το κόκαλο το κρύο

Μια ιστορία… ένα βιωματικό τραγούδι που αφορά μια τραγική στιγμή του Νίκου Παπάζογλου.

Ο Νίκος Παπάζογλου, όταν ήταν μικρός τον πήγαινε η αδελφή του σχολείο. Ένα πρωινό στη στάση του λεωφορείου, κάτω από καταρακτώδη βροχή, ο οδηγός έχασε τον έλεγχο και σκότωσε την αδελφή του μπροστά στα μάτια του μικρού τότε Νίκου. Αυτό το τραγούδι λοιπόν είναι αφιερωμένο στην αδελφή του. Είναι κάτι που πάντα ήθελε να γράψει…

**ΠΕΧΛΙΒΑΝΗΣ**

Μια νύχτα θα `ρθει από μακριά, βρε αμάν αμάν
αέρας Πεχλιβάνης
να μην μπορείς να κοιμηθείς, βρε αμάν αμάν
μόλις τον ανασάνεις.
Θα `χει θυμάρι στα μαλλιά, βρε αμάν αμάν
κράνα για σκουλαρίκια
και μες στο στόμα θα γυρνά, βρε αμάν αμάν
ρητορικά χαλίκια.

Θα κατεβεί σαν άρχοντας, βρε αμάν αμάν
θα κατεβεί σαν λύκος
να πάρει χρώμα και ζωή, βρε αμάν αμάν
της μοναξιάς ο κήπος.
Τα μελισσάκια θα γυρνούν, βρε αμάν αμάν
γύρω απ’ τις πολυθρόνες
και το νερό το κρύσταλλο, βρε αμάν αμάν
θα ρέει απ’ τις οθόνες.

Αέρα να `σαι τιμωρός, βρε αμάν αμάν
να `σαι και παιχνιδιάρης
κι αν βαρεθεί η ψυχούλα μου, βρε αμάν αμάν
να `ρθεις να μου την πάρεις,
για να κοιτάει από ψηλά, βρε αμάν αμάν
του κόσμου τη ραστώνη,
να ξεχαστεί σαν των βουνών, βρε αμάν αμάν
το περσινό το χιόνι.

**Θανάσης Παπακωνσταντίνου:**

«*Το τραγούδι αυτό το έγραψα όταν είδα ότι οι δικοί μου ήταν αποσβολωμένοι από την τηλεόραση. Το αυτί είναι δύστροπο σαν όργανο, το μάτι όμως είναι πιο δεκτικό κι ανεκτικό. Οι δικοί μου λοιπόν κόλλησαν με αυτήν κι ιδίως με κάτι σαβούρες σαν τις βραζιλιάνικες σαπουνόπερες. Πολύ αστείο είναι να ηχογραφήσετε ατάκες από τέτοια σίριαλ, το τι πλάκα πέφτει είναι άνευ προηγουμένου. Η γιαγιά μου έχει Αλτζχαιμερ και συζητάει με τους ηθοποιούς που παίζουν. Γύρισα κάποια στιγμή – ήμουν στο στρατό κι είχα καιρό να τους δω – και μπαίνω που λέτε μέσα στο σπίτι λέω γεια, μου λένε ένα ξερό γεια και γυρίζουν στην τηλεόραση ξανά. Κάθισα και σκέφτηκα να ερχόταν ο αέρας από το βουνό να έφερνε μαζί του τα χαλίκια και τα αγκάθια από το βουνό και να τρύπωνε κάτω από την πόρτα και να τα έπαιρνε όλα μαζί του.*

**Ο στιχουργός και συνθέτης κάνει και μια γενικότερη τοποθέτηση σχετικά με τη δύναμη και τον αρνητικό επίδραση που μπορεί να έχει η τηλεόραση στις ανθρώπινες σχέσεις**

*«Η τηλεόραση είναι χρήσιμη για δυο κατηγορίες πληθυσμού: για τους ανήμπορους ηλικιωμένους και για τα ζευγάρια για να μην φαίνεται η ανία που μπορεί να υπάρχει στη σχέση. Το πλέον τραγικό είναι οι γονείς να βάζουν τα παιδιά μπροστά την τηλεόραση για να τους αφήσουν ήσυχους.»*

**Το ημερολόγιο**

Όσα χρόνια μες τους χάρτες μου σε ψάχνω,
κι ας μην έσκυψες ποτέ στο μέτωπο μου
με τα δυο σου χείλια να αφήσεις
μια ανάσα στη ζωή μου.
Κι αν η προσευχή μου οινόπνευμα μυρίζει,
καπνό και πυρετό,
στο γυάλινο το κύμα τ’ όνομά σου
φωνάζω να καθρεφτιστεί η φωνή μου.
Και στην όχθη που χτενίζεσαι ακουστεί
σαν αλμυρό τραγούδι που σου φέρνει
ερωτευμένο το νερό.
Και στο διάβολο πουλάω την ψυχή μου εγώ,
για να βρεθώ απόψε τυλιγμένος
στου κορμιού σου το βυθό.
Κάπου η νύχτα μεσοπέλαγα κρεμιέται
στην αγχόνη τ’ ουρανού
κι ο δαίμονας καβάλα στο σκοτάδι
αρπάζει τη μετέωρη ευχή μου.
Και σαν άστρο καυτερό προς το νησί σου
τα λόγια μου πετάει
πληγώνοντας τα βράχια και την άμμο,
στη χτένα σου καρφώνει την ψυχή μου.
Και σταγόνα τη σταγόνα κυλάω εγώ
σαν αλμυρό νερό στους ώμους
και στον ακριβό σου το λαιμό.
Κι ας το ξέρω πως του λόγου του
στην ανεμόσκαλα εκεί, με περιμένει
για να μου λιμάρει το σκοινί.
Πάνε χρόνια που αντίκρυ αναβοσβήνουν
τα φώτα κάποιας γης,
τα φώτα κάποιας ξεχασμένης νήσου,
που λένε είν’ οι κορφές του παραδείσου.
Μα το ξέρω είναι της θάλασσας τα μάγια,
δεν υπάρχει αυτή η στεριά,
μιας και κανείς ποτέ του εκεί δεν πήγε,
γι αυτό σφιχτά κρατιέμαι στο κορμί σου.
Και μπροστά απ’ τους κολασμένους
περνάω εγώ σαν μια σκιά
που σεργιανάει στον Άδη τη δικιά σου μυρωδιά.
Κι είναι λέω ο παράδεισος για μας, αγάπη μου μικρή,
να μοιραζόμαστε τούτη τη κόλαση μαζί.

Ο Χρήστος Θηβαίος ερωτεύτηκε πολύ μια γυναίκα η οποία ήταν αρκετά χρόνια πιο μικρή του. Την παρακαλούσε συνεχώς να βγουν μαζί μια νύχτα σε εστιατόριο, μα αυτή δεν ήθελε. Μετά από αρκετό καιρό, αυτή δέχτηκε. Εκείνος πήγε στο εστιατόριο και την περίμενε. Η κοπέλα πήγαινε να τον συναντήσει, αλλά της συνέβη ένα δυστύχημα στο δρόμο με το αυτοκίνητο και πέθανε…Έτσι έγραψε ο Θηβαίος αυτούς τους στοίχους, μέσα από πυρετό και δάκρυα .  Αυτό συνέβη στην Ιταλία όπου σπούδαζε Φιλοσοφία.

**Απ’ το αεροπλάνο**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Πολύ με πίκρανες ζωήμακριά θα φύγω ένα πρωίθ’ ανέβω σ’ ένα αεροπλάνονα δω τον κόσμο από κει πάνωΌταν κοιτάς από ψηλάμοιάζει η γη με ζωγραφιάκαι συ την πήρες σοβαράκαι συ την πήρες σοβαράΜοιάζουν τα σπίτια με σπιρτόκουταμοιάζουν μυρμήγκια οι ανθρώποιτο μεγαλύτερο ανάκτορομοιάζει μ’ ένα μικρούλι τόπιΚι όλοι αυτοί που σε πικράνανεαπό ψηλά αν τους κοιτάξειςθα σου φανούν τόσο ασήμαντοιπου στη στιγμή θα τούς ξεχάσειςΑγαπημένη μου, μην κλαιςπάμε μαζί ψηλά, αν θεςνα δεις τη γη απ’ τη σελήνηένα φεγγάρι είναι και κείνηΌταν κοιτάς απο ψηλάμοιάζει ο κόσμος ζωγραφιάκαι συ τον πήρες σοβαράκαι συ τον πήρες σοβαράΜοιάζουν οι πύργοι με κουκλόσπιτακαι τα κανόνια με παιχνίδιααπό ψηλά δεν ξεχωρίζουνεοι ομορφιές και τα στολίδιαΚι ό,τι σε πλήγωσε ή σε θάμπωσεαπό ψηλά αν το κοιτάξειςθα σου φανεί τόσο ασήμαντοπου στη στιγμή θα το ξεχάσεις |

Το κλασσικό τραγούδι «Από το αεροπλάνο» έχει την δική του μικρή ιστορία. Οι νεότεροι δεν γνωρίζουν ότι αυτός είναι ο πραγματικός τίτλος του τραγουδιού, καθώς πιστεύουν ότι λέγεται «Όταν κοιτάς από ψηλά». Οι στίχοι του τραγουδιού γράφτηκαν από τη Σώτια Τσώτου με αφορμή το στρατιωτικό πραξικόπημα της 21ης Απριλίου του 1967 και τα όσα έζησε η ίδια στο αεροδρόμιο του Ελληνικού. Στα μέσα της δεκαετίας του ’60 η Σώτια Τσώτου ήταν μια ανερχόμενη δημοσιογράφος του πολιτικού ρεπορτάζ η οποία δούλευε στην εφημερίδα «Ελευθερία». Η εφημερίδα έκλεισε την ημέρα του πραξικοπήματος και εκείνη άνεργη πλέον πήρε την απόφαση να αναζητήσει την τύχη της στην Θεσσαλονίκη στο συγκρότημα Βελλίδη, που εξέδιδε τις εφημερίδες «Μακεδονία» και «Θεσσαλονίκη». Φτάνοντας στο αεροδρόμιο του Ελληνικού ήρθε αντιμέτωπη με τη χούντα σε όλο της το μεγαλείο: στρατός παντού, άρματα μάχης παρατεταγμένα και μια πληθώρα ανθρώπων να διεξάγουν εξονυχιστικούς ελέγχους στους επιβάτες. Κατά τη διαδικασία της επιβίβασης η Τσώτου συνελήφθη, υποβλήθηκε σε έλεγχο και εξαντλητική ανάκριση και έχασε την πτήση της. Μετά από αρκετές ώρες ταλαιπωρίας και εφόσον δεν βρέθηκε κάποιο στοιχείο που να την ενοχοποιεί αφέθηκε ελεύθερη. Ταλαιπωρημένη, αηδιασμένη και φοβισμένη, πήρε την επόμενη πτήση για τη Θεσσαλονίκη. Κοιτάζοντας από ψηλά την στρατοκρατούμενη εικόνα το αεροδρομίου, έγραψε τους στίχους για ένα από τα πιο χαρακτηριστικά ελληνικά τραγούδια. «Μοιάζουν τα σπίτια με σπιρτόκουτα» «Μοιάζουν μυρμήγκια οι ανθρώποι» «Το μεγαλύτερο ανάκτορο» «Μοιάζει μ’ ένα μικρούλι τόπι». Όπως έχει αφηγηθεί η ίδια, προτού η επιγραφή του αεροπλάνου «προσδεθείτε» σβήσει, εκείνη έλυσε την ζώνη ασφαλείας, ένιωσε ελεύθερη και συγχρόνως θυμωμένη με όλα αυτά που είχε ζήσει και αντικρίσει στο αεροδρόμιο. Εκείνη τη στιγμή έδωσε μια υπόσχεση στον εαυτό της, ότι το πρώτο της ρεπορτάζ όταν θα ξανάβρισκε δουλειά, θα ήταν σχετικό με αυτά, αλλά και με τα συναισθήματα των ανθρώπων που βλέπουν τον κόσμο από ψηλά από το αεροπλάνο. Τελικά όμως φτάνοντας στην Θεσσαλονίκη δεν κατάφερε να βρει δουλειά στο συγκρότημα Βελλίδη και κάπου εκεί τελείωσε η καριέρα της ως δημοσιογράφος. Από τότε ασχολήθηκε με την ποίηση και το τραγούδι.

**ΠΑΠΟΡΑΚΙ ΤΟΥ ΜΠΟΥΡΝΟΒΑ**

Παποράκι του Μπουρνόβα
και καρότσα της στεριάς,
πόσα τάλιρα γυρεύεις
στον Περαία να με πας;
Πόσα τάλιρα γυρεύεις
στον Περαία να με πας,
παποράκι του Μπουρνόβα
και καρότσα της στεριάς;

Κάθε νύχτα στ’ όνειρό μου σεργιανάω
Άγιο Νείλο, Κερατσίνι, Κοκκινιά.
Καπετάνιο, χρόνια ξέρεις πως πονάω
μα δεν άνοιξες πανιά.

Καπετάνιο Αρβανίτη
καροτσέρη φουκαρά,
στον Περαία έχω σπίτι
και στο Πέραμα κυρά.
Στον Περαία έχω σπίτι
και στο Πέραμα κυρά,
καπετάνιο Αρβανίτη
καροτσέρη φουκαρά.

Παποράκι του Μπουρνόβα - Μάνος Λοΐζος-Λευτέρης Παπαδόπουλος
Τραγούδι από το δίσκο «Να’χαμε τι να’χαμε» του 1972. Το τραγούδι ερμηνεύει ο Γιάννης Καλατζής με δεύτερη φωνή τη Χαρούλα Αλεξίου. Η ιστορία αυτού του τραγουδιού είναι πραγματικά αξιόλογη. Το τραγούδι αρχίζει με το τετράστιχο “Παποράκι του Μπουρνόβα / και καρότσα της στεριάς / πόσα τάλιρα γυρεύεις / στον Περαία να με πας”. Αυτό το τετράστιχο το άκουσε ο Λ.Παπαδόπουλος για πρώτη φορά από τον στιχουργό Νίκο Μάθεση. Του είπε πως στη Μικρασιατική Καταστροφή το 1922, αυτό το τραγούδι το έλεγαν Έλληνες στρατιώτες που λιποταχτούσαν. Πρόσθεταν, επίσης, και ένα δίστιχο: “στον Περαία έχω σπίτι και στο Πέραμα κυρά”. Αυτό άρεσε στον Παπαδόπουλο, κι έτσι κράτησε αυτούς τους έξι στίχους και πρόσθεσε και άλλους έξι: “κάθε νύχτα στ’ όνειρό μου σεργιανάω / Άγιο – Νείλο, Κερατσίνι, Κοκκινιά / καπετάνιο Αρβανίτη / καροτσέρη φουκαρά”. Όταν έγραψε τη μουσική ο Λοϊζος και συνυπόγραψαν οι δημιουργοί, φώναξαν τον Γιώργο Νταλάρα στο σπίτι του Λοϊζου για να το ακούσει και να το κάνει πρόβα. Μόλις το ’παιξε ο Λοίζος στο πιάνο και ο Παπαδόπουλος τραγουδούσε, ο Νταλάρας άρχισε να τραγουδάει τους στίχους με άλλη, πολύ βαριά μελωδία, θέλοντας να τους δείξει ότι το τραγούδι αυτό το γνωρίζει(μάλλον από τον πατέρα του) από … αρχαιοτάτων χρόνων. Ο Λοίζος τσαντίσθηκε. Γύρισε και λέει στον Παπαδόπουλο: ”Δηλαδή, ο Νταλάρας ισχυρίζεται ότι το τραγούδι αυτό το κλέψαμε;”. “Ναι”, του απάντησε εκείνος, γελώντας. Ο Νταλάρας θέλησε να διορθώσει τα πράγματα : “Δεν υπαινίχθηκα ότι το κλέψατε. Απλώς, ότι υπήρχε ένα άλλο τραγούδι, από παλιά, με άλλη μουσική”. Το αποτέλεσμα όμως είχε κριθεί : το τραγούδι δόθηκε στον Γιάννη Καλατζή.
Ύστερα λοιπόν απ’ αυτήν την “ιστορία”, αποκτά ιδιαίτερο ενδιαφέρον η άποψη του Γιώργου Νταλάρα: «… στο “Παποράκι του Μπουρνόβα” το ρεφρέν ήταν από ένα τραγούδι που φέρνανε μαζί τους οι φαντάροι που γυρνούσαν από το μικρασιατικό μέτωπο. Ένα τραγούδι θλιμμένο, σε δρόμο σαμπάχ, που ταίριαζε στην πίκρα των ανθρώπων που δεν ξέραν αν θα ξαναντικρίζαν τους γενέθλιους τόπους. Το τετράστιχο αυτό του ρεφρέν άρεσε πολύ στον Μάνο αλλά και στον Παπαδόπουλο, και αφού το συμπλήρωσε ο Λευτέρης, ο Μάνος έγραψε μια μελωδία που, ενώ κρατάει τη νοσταλγία του θέματος, σφύζει από ρυθμό και ζωή»

**ΜΙΣΙΡΛΟΥ**

|  |
| --- |
| Μισιρλού μου, η γλυκιά σου η ματιάφλόγα μου `χει ανάψει μες στην καρδιά, αχ γιαχαμπίμπι, αχ γιαλελέλι, αχτα δυο σου χείλη στάζουνε μέλι, οϊμέ.Αχ, Μισιρλού, μαγική ξωτική ομορφιά, τρέλα θα μου `ρθει, δεν υποφέρω πια, αχ, θα σε κλέψω μέσ’ απ’ την Αραπιά.Μαυρομάτα Μισιρλού μου τρελήη ζωή μου αλλάζει μ’ ένα φιλί, αχ γιαχαμπίμπι, μ’ ένα φιλάκι, αχαπ’ το δικό σου το στοματάκι, οϊμέ. |

Τραγούδι που ξεκίνησε από την Ελλάδα ως ρεμπέτικο κι έγινε παγκόσμια επιτυχία, γνωρίζοντας διασκευές σε διαφορετικά μουσικά στυλ (τζαζ, οριεντάλ, κλέζμερ, σερφ-ροκ, γκαράζ-ροκ κ.ά.). Μισιρλού σημαίνει γυναίκα από το Μισίρι (Μισρ=Αίγυπτος στα αραβικά) και αναφέρεται σε μουσουλμάνα της Αιγύπτου, καθότι τη χριστιανή της περιοχής την ονομάζουμε Αιγυπτιώτισσα.

Η «Μισιρλού» είναι ένα αργό ζεϊμπέκικο, που πρωτακούστηκε στην Αθήνα γύρω στο 1927 από την κομπανία του Δημήτρη Πατρινού, ενός σμυρνιού μουσικού, που ήρθε στην πρωτεύουσα με το κύμα των προσφύγων της Μικρασιατικής Καταστροφής. Το τραγούδι αναφέρεται στον έρωτα ενός χριστιανού για μια μουσουλμάνα, θέμα - ταμπού για εκείνη την εποχή και όχι μόνο. Η μελωδία είτε προϋπήρχε και ήταν οικείο άκουσμα στον ευρύτερο χώρο της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας, είτε αποτελεί ομαδική δουλειά της κομπανίας του Πατρινού. Το μόνο σίγουρο είναι ότι ο Πατρινός έγραψε τους στίχους.

Η διεθνής πορεία του τραγουδιού ξεκίνησε το 1930 από τις ΗΠΑ, με την κυκλοφορία του από τη δισκογραφική εταιρεία Orthophonic του ελληνοαμερικανού Τίτου Δημητριάδη. Το 1941 ένας άλλοςελληνοαμερικανός, ο μουσικός Νίκος Ρουμπάνης του άλλαξε τον τόνο και τη μελωδία, δίνοντάς του τον ανατολίτικο ήχο με τον οποίο είναι γνωστό σήμερα. Φρόντισε, μάλιστα, να κατοχυρώσει το όνομά του ως συνθέτης του τραγουδιού. Καθώς κανείς δεν του αμφισβήτησε το δικαίωμα αυτό, ο Ρουμπάνης εμφανίζεται ως συνθετης της μιρσιλους σε ολο τον κοσμο εκτος από την Ελλαδα. Επειτα το 1963, οι σπουδαίοι The Beach Boys παρουσίασαν στο άλμπουμ τους «Surfin' USA» μια εκτέλεση του τραγουδιού παρόμοια με αυτή του Ντέιλ, κάνοντας έτσι τητη «Μισιρλού» τμήμα της surf παράδοσης, αλλά και της αμερικάνικης ποπ κουλτούρας. «Το 2004, η «Μισιρλού» επιλέχτηκε από την οργανωτική επιτροπή των Ολυμπιακών Αγώνων της Αθήνας ως ένα από τα πιο γνωστά ελληνικά τραγούδια όλων των εποχών, και ακούστηκε στην τελετή λήξης από την απόλυτη ελληνίδα σταρ, Άννα Βίσση. Στο τεύχος Μαρτίου 2005 το αγγλικό μουσικό περιοδικό Q δημοσίευσε έναν κατάλογο με τα 100 κορυφαία 100 κιθαριστικά τραγούδια. Η «Μισιρλού» στη διασκευή του Μτικ Ντέιλ κατέλαβε την 89η θέση.

ΛΑΙΚΑ-ΡΕΜΠΕΤΙΚΑ



ΟΜΑΔΑ:

* Κατσέλης Δημήτρης
* Κιρμιτσόγλου Δημήτρης
* Μπέκιου Νικολέτα
* Χατζηπέτρος Σταύρος

**Φραγκοσυριανή-Μάρκος Βαμβακάρης**

Μία φούντωση, μια φλόγα
έχω μέσα στην καρδιά
λες και μάγια μου `χεις κάνει
Φραγκοσυριανή γλυκιά
λες και μάγια μου `χεις κάνει
Φραγκοσυριανή γλυκιά

Θα `ρθω να σε ανταμώσω
κάτω στην ακρογιαλιά
Θα ήθελα να σε χορτάσω
όλο χάδια και φιλιά
Θα ήθελα να σε χορτάσω
όλο χάδια και φιλιά

Θα σε πάρω να γυρίσω
Φοίνικα, Παρακοπή
Γαλησσά και Nτελαγκράτσια
και ας μου `ρθει συγκοπή
Γαλησσά και Nτελαγκράτσια
και ας μου `ρθει συγκοπή

Στο Πατέλι, στο Nυχώρι
φίνα στην Αληθινή
και στο Πισκοπιό ρομάντζα
γλυκιά μου Φραγκοσυριανή
και στο Πισκοπιό ρομάντζα
γλυκιά μου Φραγκοσυριανή

Ο ίδιος ο Μάρκος για την "Φραγκοσυριανή" και την ιστορία για το πώς την έγραψε, είχε πει κάποτε :

"Ολος ο κόσμος της Σύρου μ' αγαπούσε πολύ, διότι κι εγώ ήμουν Συριανός και το είχαν καμάρι οι Συριανοί. Κάθε καλοκαιράκι με περίμεναν να πάω στη Σύρος να παίξω και να γλεντήσει όλη η Σύρος μαζί μου.
Το 1935 πήρα μαζί μου τον Μπάτη, τον αδερφό μου τον μικρό και τον πιανίστα Ροβερτάκη και πήγα για πρώτη φορά στη Σύρο, σχεδόν είκοσι χρόνια αφ' ότου έφυγα από το νησί.
Πρωτόπαιξα, λοιπόν, σ' ένα μαγαζί στην παραλία, μαζεύτηκε όλος ο κόσμος. Κάθε βράδυ γέμιζε ο κόσμος το μαγαζί κι έκατσα περίπου δύο μήνες. Εγώ, όταν έπαιζα και τραγουδούσα, κοίταζα πάντα κάτω, αδύνατο να κοιτάξω τον κόσμο, τα έχανα. Εκεί όμως που έπαιζα, σηκώνω μια στιγμή το κεφάλι και βλέπω μια ωραία κοπέλα. Τα μάτια της ήταν μαύρα. Δεν ξανασήκωσα το κεφάλι, μόνο το βράδυ την σκεφτόμουν, την σκεφτόμουν..... Πήρα, λοιπόν, μολύβι κι έγραψα πρόχειρα:

Μία φούντωση, μια φλόγα έχω μέσα στην καρδιά Λες και μου΄χεις κάνει μάγια Φραγκοσυριανή γλυκιά...

Ούτε και ξέρω πως την λέγανε ούτε κι εκείνη ξέρει πως γι ' αυτήν μιλάει το τραγούδι. Όταν γύρισα στον Πειραιά, έγραψα τη Φραγκοσυριανή."

**Που ‘σαι Θανάση-Γιώργος Ζαμπέτας**

Θα πάρω σβάρνα μια βραδιά
όλες τις συνοικίες
δε θέλω πολυτέλειες
και πολυκατοικίες

Είχα έναν παλιόφιλο
τα ίχνη του έχω χάσει
σ’ ένα στέκι απόμερο
το στέκι του Θανάση

Πού `σαι Θανάση
Πού `σαι Θανάση
Ήθελα να σ’ αντάμωνα...

Πού `σαι Θανάση
Πού `σαι Θανάση
ήθελα να σ’ αντάμωνα
Η γρουσουζιά να σπάσει

Εκεί θα βρω της νιότης μου
τα φίνα τα ωραία
Το Μάνθο το Θεμιστοκλή
και την παλιά παρέα

Δίπλα θα καθίσουμε
σαν πρώτα στο τραπέζι
και μαζί θ’ ακούσουμε
γλυκιά πενιά να παίζει

Ελάχιστοι γνωρίζουν ότι το συγκεκριμένο τραγούδι έχει γραφτεί για τον Θανάση Ευστρατιάδη, πατέρα του γνωστού σκηνοθέτη Ομηρου Ευστρατιάδη. Οταν το 1968 ο Θανάσης (θείος του συγγραφέα) έφυγε από τη ζωή χτυπημένος από την επάρατη νόσο, ο Ζαμπέτας δεν το πληροφορήθηκε αμέσως.

Πέρασε καιρός και περίπου δύο χρόνια αργότερα σε μια συνάντησή του με τον Ομηρο ρώτησε: «Ομηρε, τι γίνεται το γεροντάκι σου; Εχω καιρό να τον δω!». «Δυστυχώς τον χάσαμε τον Θανάση» απάντησε ο Ομηρος. «Τι λες, ρε παιδί μου, έφυγε ο Θανάσης! Ωραίος άνθρωπος! Θα του φτιάξω τραγούδι.

Λίγες ημέρες αργότερα, ο Ζαμπέτας ζήτησε από τον Βασιλειάδη να γράψει κάτι για τον φίλο του!Ο Βασιλειάδης το έγραψε και μερικές ημέρες μετά υπέστη καρδιακό επεισόδιο. Λίγο πριν αφήσει την τελευταία του πνοή, έδωσε στη γυναίκα του Αννα το χειρόγραφο με τους στίχους για να το παραδώσει

**Το βαπόρι απ’ την Περσία-Βασίλης Τσιτσάνης**

Το βαπόρι απ’ την Περσίαπιάστηκε στην ΚορινθίαΤόννοι έντεκα γεμάτομε χασίσι μυρωδάτοΤώρα κλαίν’ όλα τ’ αλάνιαπου θα μείνουνε χαρμάνιαΒρε κουρνάζε μου τελώνητη ζημιά ποιός τη πληρώνειΚαι σ’ αυτή την ιστορίαμπήκαν τα λιμεναρχείαΤώρα κλαίν’ όλα τ’ αλάνιαπου θα μείνουνε χαρμάνιαΉταν προμελετημένοικαρφωτοί και λαδωμένοιΔυο μεμέτια, τα καημένα,μεσ’ στο κόλπο ήταν μπλεγμέναΤώρα κλαίν’ όλα τ’ αλάνιαπου θα μείνουνε χαρμάνια.

Στις 8 Ιανουαρίου του 1977, οι λιμενικές αρχές εντόπισαν στο υπό κυπριακή σημαία μότορσιπ «Γκλόρια», το οποίο είχε αποπλεύσει από τη Βηρυτό του Λιβάνου, με προορισμό την Αμβέρσα , 11 τόνους κατεργασμένου χασίς. Η ποσότητα αυτή χασίς είχε κρυφτεί μεταξύ κεντημάτων και ήταν από τις μεγαλύτερες που κατασχέθηκαν ποτέ στα παγκόσμια χρονικά. Η είδηση έφτασε και στ’ αυτιά του σπουδαίου στιχουργού και συνθέτη Βασίλη Τσιτσάνη, ο οποίος σύντομα δημιουργεί το πολύ γνωστό λαϊκό τραγούδι «Το βαπόρι από την Περσία».

Οι λιμενικές αρχές συνέλαβαν τον πλοίαρχο Νίκο Ξανθόπουλο και τους ναυτικούς του πλοίου, όλοι Έλληνες εκτός δύο που ήταν Τούρκοι υπήκοοι. Οι άντρες του λιμενικού έκαναν χρήση καπνογόνων προκειμένου να ξετρυπώσουν τους κρυμμένους ναυτικούς. Στο «Γκλόρια» εντοπίστηκαν επίσης 2 πιστόλια τύπου Μπράουνινγκ και 500 σφαίρες.

Σύμφωνα με στοιχεία που ήρθαν στο φως αργότερα, ο πλοίαρχος του «Γκλορια», Νίκος Ξανθόπουλος ή «Κάπταιν Νικ», φέρεται να ήταν συνεργάτης των αμερικανικών υπηρεσιών δίωξης ναρκωτικών DEA, και η σύλληψη του «Γκλόρια» να ήταν «στημένη» υπόθεση -όπως επισημαίνει και ο Τσιτσάνης στο τραγούδι του - η οποία ήρθε σε πέρας σε συνεργασία με τα ανώτερα κλιμάκια του υπουργείου. Οι αρχές φρόντιζαν ούτως ώστε η σύλληψη των φορτίων να γινόταν με αληθοφανή τρόπο, ούτως ώστε να μην εκτεθεί ο Κάπταιν Νικ και έτσι, τεθεί σε κίνδυνο η ζωή του.

Το Υπουργείο Οικονομικών όρισε ως αμοιβή για τη μεγάλη επιτυχία 7.800.000 δρχ., από τα οποία Κάπταιν Νικ πήρε 1.500.000 δρχ. και τα υπόλοιπα μοιράστηκαν μεταξύ αξιωματικών.

Το τραγούδι του Τσιτσάνη έγινε εμπορική επιτυχία πριν καν κυκλοφορήσει σε δίσκο, αφού παρουσιαζόταν στο πάλκο του «Σκοπευτηρίου» όπου εμφανιζόταν τότε ο Τσιτσάνης με την Λιζέτα Νικολάου. «Το βαπόρι απ’ την Περσία» ήταν η τελευταία μεγάλη επιτυχία του αγαπημένου συνθέτη, ο οποίος πέθανε το 1984.

**Το Ζεϊμπέκικο της Ευδοκίας**

Δύο μερόνυχτα χρειάστηκαν για να γυριστεί η σκηνή της ταινίας  “Ευδοκία” του Αλέξη Δαμιανού, με το περίφημο ζεϊμπέκικο. Σε ένα ταβερνάκι  της  Κάτω Κηφισιάς,  ένας νεαρός λοχίας (Γιώργος Κουτουζής), χορεύει για τα μάτια της Ευδοκίας ζεϊμπέκικο.

Ο ηθοποιός χορεύει το τραγούδι «η άτακτη» του Μάρκου Βαμβακάρη, επειδή ο σκηνοθέτης Αλέξης Δαμιανός δεν είχε βρει ακόμα ποιος θα συνέθετε τη μουσική για την ταινία του.

Ο ηθοποιός Χρήστος Ζορμπάς, που έπαιζε στην ταινία το νταβατζή της Ευδοκίας, του μίλησε για έναν νέο  ταλαντούχο συνθέτη που θα το έκανε ευχαρίστως χωρίς να ενδιαφέρεται για παχυλή αμοιβή.

Αρχές του καλοκαιριού του 1971, ο Δαμιανός και ο Λοΐζος  δίνουν τα χέρια και ο συνθέτης ξεκινά να γράφει τη μουσική για την ταινία.

Ο Μάνος,  αρχικά έπαιξε τη μελωδία του θρυλικού ζεϊμπέκικου με τον παλιό ρεμπέτη Γιώργο Μουφλουζέλη και τον τζουρά του. Τελικά στην ηχογράφηση πείθει το Θανάση Πολυκανδριώτη να παίξει και αυτός με ένα παλιό τζουρά  και όχι με το μπουζούκι. Έτσι ο ήχος ήταν πιο οξύς και αυθεντικός.

Κάποια στιγμή, ο Λοΐζος ζήτησε από τον Λευτέρη Παπαδόπουλο να βάλει στίχους στο ζεϊμπέκικο. Ο Παπαδόπουλος απέδειξε πόσο μεγάλος στιχουργός ήταν, όταν αρνήθηκε να γράψει λόγια μαγεμένος από τη μελωδία. Οι στίχοι θα χαλούσαν το υπέροχο τραγούδι, είπε. Ο Μάνος πείστηκε και το ζεϊμπέκικο έφθασε στο κοινό μόνο με τις νότες που παρέσυραν στο ρυθμό  τους τους πάντες.

**Στα Τρίκαλα στα δυο στενά-Βασίλης Τσιτσάνης**

Στα Τρίκαλα στα δυο στενά
σκοτώσανε το Σακαφλιά
σκοτώσανε το Σακαφλιά
στα Τρίκαλα στα δυο στενά

Τέτοιο ντερβίσικο παιδί
το κλαίμε όλοι μας μαζί
το κλαίμε όλοι μας μαζί
τέτοιο ντερβίσικο παιδί

Δεν τον ξεχνάμε βρε παιδιά
το φίλο μας το Σακαφλιά
το φίλο μας το Σακαφλιά
δεν τον ξεχνάμε βρε παιδιά

 «Στα Τρίκαλα στα δυο στενά, σκοτώσανε τον Σακαφλιά». Το τραγούδι αυτό αποτελεί ένα από τα κλασσικά τραγούδια του Βασίλη Τσιτσάνη, το οποίο ηχογραφήθηκε το 1939 από την «His Master Voice» Ελλάδος . Στην ηχογράφηση συμμετέχουν ο Τσιτσάνης και ο Στράτος Παγιουμτζής και φυσικά γράφτηκε για έναν εγκληματία που δολοφονήθηκε στις φυλακές Τρικάλων. Ουσιαστικά ο συνθέτης ακολουθεί τη λαϊκή παράδοση, που πολλές φορές δημιουργούσε δημοτικά τραγούδια με πρωταγωνιστές ήρωες της υπαίθρου ή κακοποιά στοιχεία. Μέσα από το τραγούδι του Τσιτσάνη, ο Σακαφλιάς έγινε πασίγνωστος σε όλη την Ελλάδα. Στην πραγματικότητα δημιουργήθηκε ένας θρύλος γύρω από τη ζωή και τις περιπέτειές του.

Ο διαβόητος κακοποιός Γιώργος Σακαφλιάς καταγόταν από την Αθήνα και έμενε στο Θησείο. Το πραγματικό του όνομα ήταν Χαρίλαος Χαραλάμπους και το «Σακαφλιάς» ήταν το παρατσούκλι του. Σύμφωνα με τις μαρτυρίες ήταν ωραίος άντρας και ξεχωριστό κουτσαβάκι της εποχής. Ο Σακαφλιάς εκμεταλλευόταν γυναίκες του πεζοδρομίου και έκανε και μικροκλοπές. Το 1926, σε ηλικία 27 ετών, συνελήφθη, δικάστηκε και όταν καταδικάστηκε μεταφέρθηκε στις φυλακές των Τρικάλων. Όπως γινόταν σχεδόν σε κάθε φυλακή του Μεσοπολέμου, οι κρατούμενοι έπαιζαν παράνομα παιχνίδια. Κάθε φυλακή είχε και έναν αρχηγό που έπαιρνε τα ποσοστά των κερδών, τον τσιριμπάση, όπως τον αποκαλούσαν. Ο Σακαφλιάς έγκλειστος πια στη φυλακή των Τρικάλων παρατηρούσε τους κατάδικους που έπαιζαν κυρίως μπαρμπούτι και τα ποσοστά που έπαιρνε από αυτούς ο τσιρίμπασης, που τον έλεγαν Αυλωνίτση. Δεν ήξερε όμως καλά τους νόμους του υποκόσμου μέσα στη φυλακή ή έκανε πως τους αγνοούσε. Σύμφωνα με αυτούς, για να γίνει κάποιος τσιρίμπασης, έπρεπε να τον έχουν «σε εκτίμηση» τουλάχιστον οι μισοί κατάδικοι και μάλιστα το όνομά να προκαλεί φόβο, σεβασμό και προαιρετικά θαυμασμό. Ο Αυλωνίτσης ήταν διαβόητος κακοποιός και ως κορυφαία απόδειξη της «εγκληματικής αξίας» του, ήταν ότι είχε πυροβολήσει έναν ενωμοτάρχη σε μια χαρτοπαιχτική λέσχη. Οι κρατούμενοι μπροστά του ήταν «σούζα». Ωστόσο ο Σακαφλιάς θέλησε να διεκδικήσει τη θέση του. Σε ένα παιχνίδι ο Σακαφλιάς κλώτσησε τον Αυλωνίτση λέγοντάς του «φύγε ρε κωλόγερε…». Αυτός κράτησε την ψυχραιμία του αλλά όχι τη γλώσσα του και απάντησε προφητικά:«αυτό θα το πληρώσεις με τη ζωή σου…». Μετά από λίγες μέρες ο Αυλωνίτσης αγόρασε ένα τηγάνι και λίγες μαρίδες και πήγε στο πλυσταριό της φυλακής στο τέλος ενός στενού διαδρόμου, δήθεν για να τις τηγανίσει. Όμως είχε βγάλει το χερούλι του τηγανιού και το είχε ακονίσει  με υπομονή μέχρι που έγινε ένα κοφτερό ξυράφι. Έπειτα φώναξε τον Σακαφλιά για να τον κεράσει μαρίδες. Ο Σακαφλιάς, θεώρησε ότι επειδή ήταν μεγάλος σε ηλικία, φοβήθηκε μετά την κλωτσιά που του έδωσε και ήθελε να κάνουν ανακωχή. Άφοβα μπήκε στο καμαράκι. Αμέσως δέχτηκε αλλεπάλληλα πισώπλατα χτυπήματα με το κοφτερό χερούλι του τηγανιού. Μετά από λίγο ξεψύχησε.

Όταν έγινε το περιστατικό το 1927, ο Τσιτσάνης ήταν παιδί ακόμα. Αργότερα όμως μεγαλώνοντας, επηρεασμένος από ορισμένα ρεμπέτικα τραγούδια του Βαγγέλη Παπάζογλου και του Μάρκου Βαμβακάρη, που αναφέρονταν σε ιστορίες κακοποιών, ήθελε και εκείνος να γράψει τέτοια τραγούδια. Ο απόηχος του εγκλήματος που είχε συγκλονίσει την περιοχή, ήταν μοναδική πηγή έμπνευσης. Ο Τσιτσάνης πήρε το θύμα του εγκλήματος, τον Σακαφλιά και τον έκανε ήρωα γράφοντας: «Στα Τρίκαλα στα δυο στενά, σκοτώσανε τον Σακαφλιά. Δυο μαχαιριές του δώσανε και κάτω τον ξαπλώσανε. Τέτοιο δερβίσικο παιδί, τον κλαίμε όλοι μας μαζί. Δεν τον ξεχνάμε βρε παιδιά τον φίλο μας τον Σακαφλιά». Τα δυο στενά που αναφέρει ο Τσιτσάνης το τραγούδι του είναι οι  δύο διάδρομοι του προαυλίου της φυλακής Τρικάλων που κυκλώνουν τους θαλάμους των κρατουμένων. Επίσης ο Τσιτσάνης στους στίχους του αναφέρει τον Σακαφλιά ως «φίλο» και ως «ντερβίση», καθώς ο Σακαφλιάς ήταν πολύ νέος και όχι μόνο συγχωρέθηκε αλλά κέρδισε και την εύνοια του λαού των Τρικάλων. Όσο για τον Αυλωνίτση, όταν αποφυλακίστηκε μετά τον πόλεμο πήγε στην Πάτρα και δούλεψε σε μια χαρτοπαιχτική λέσχη. Όταν πέθανε ο ιδιοκτήτη της λέσχης, μεγάλος πια σε ηλικία δεν έβρισκε δουλειά ούτε και μπορούσε πια να επιβιώνει με τη μαγκιά του. Τελικά κατέληξε να ζητιανεύει. Έγινε περίγελος της κοινωνίας και σαν παλιός μάγκας, δεν άντεξε τον εξευτελισμό, με αποτέλεσμα να δώσει τέλος στη ζωή του πέφτοντας στις γραμμές του τρένου....

ΡΟΚ



ΟΜΑΔΑ

* Αθανασίου Βασίλης
* Βασιλείου Αλέξανδρος
* Κοτζαπαναγιώτου Σπυριδούλα
* Καλογερή Ναταλία
* Μπέκιο Άννα

**ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΧΡΥΣΟΨΑΡΑ ΕΔΩ**

**Σαν τα καράβια φαίνονται τη νύχτα τα νησιά
σταματημένα μεσ’ στην μέση του πελάγου
Έχει η ανάσα τους μια γεύση, μια γεύση απ’ τα παλιά
που αναστήθηκαν με κόλπα κάποιου μάγου
Εσύ δεν ήσουνα που μίλαγες για ιπτάμενες στιγμές;
Εσύ δεν ήσουνα που έκλαιγες γι’ αγάπη;
Εσύ δεν έλεγες «οι άνθρωποι δε θέλουν διαταγές
από ανθρώπους μηχανές στο ρόλο του προστάτη»;
Μ’ ένα τσιγάρο σαν μεγάλη κιμωλία
μοιάζεις με φάρο που σκοντάψανε τα πλοία
Μ’ ένα τσιγάρο σαν μεγάλη κιμωλία
μοιάζεις με φάρο που σκοντάψανε τα πλοία
Εσύ δε μ’ έμαθες ν’ αφήνω να μακραίνουν τα μαλλιά;
Στα παλιατζίδικα τα ρούχα σου ζητούσες
Γιατί η αξία που μέσα μας φωλιάζει πιο βαθιά
είναι η ελεύθερη ζωή που ήθελες να ζούσες
Υπάρχουν χρυσόψαρα εδώ; απάντησε μου
Μέσα στη γυάλα τελειώνει το νερό
Υπάρχουν χρυσόψαρα εδώ; απάντησε μου
Ή παραμένει πάντα μαύρος ο βυθός;..
Μ’ ένα τσιγάρο σαν μεγάλη κιμωλία
μοιάζεις με φάρο που σκοντάψανε τα πλοία
Μ’ ένα τσιγάρο σαν μεγάλη κιμωλία
μοιάζεις με φάρο που σκοντάψανε τα πλοία;**

**Γύρω στα τέλη της δεκαετίας του 1990, σε ένα πάρκο των Αγίων Αναργύρων κατά την περίοδο ξηρασίας, σε μια λίμνη που υπήρχε εκεί και η οποία είχε αποξηρανθεί, ένα μικρό παιδί συνάντησε τον Μάνο Ξυδού ο οποίος περνούσε από το σημείο όντας κάτοικος της περιοχής, και τον ρώτησε : ''Συγγνώμη κύριε, υπάρχουν χρυσόψαρα εδώ;''. Έτσι, ο τραγουδοποιός των Πυξ Λαξ εμπνεύστηκε τον τίτλο και εν συνεχεία τους στίχους ενός από τα ομορφότερα τραγούδια του συγκροτήματος.**

**ΠΟΔΗΛΑΤΑ ΔΙΧΩΣ ΦΡΕΝΑ**

**Βαδίζω μαζί σου σε ζωγράφων αυλή
όμως το νιώθω ότι θέλεις να φύγω
κι αν βρίσκομαι μόνος σε μια ξένη γης
συνήθισα να είμαι μόνος
Ποδήλατα οι σκέψεις δίχως φρένα κι αυτές
πηγαίνουμε πάντα άκρη στην άκρη
για να συναντήσουν βραχνούς εραστές
πνοή να τους δώσουν και δάκρυ
...σε μιαν άκρη...
Καράβια μπροστά μου τυφλοί στεναγμοί
βαμμένοι στα γκρι με κοιτάνε
χωρίς να ρωτήσουν πετάνε σχοινί
και πιο μακριά σου με πάνε
Κάτι με σφίγγει θα με λιώσει θαρρώ
όμως μωρό μου πρέπει να φύγω
είν’ ο χορός μου μιας πόρνης χορός
μόνο που αξίζει πιο λίγο
...πιο λίγο...
...είν’ η αγάπη...**

**Το συγκεκριμένο τραγούδι γράφτηκε στο Άμστερνταμ, όπου είχαν βρεθεί ο Μ.Ξυδούς με τον Μ.Στόκα, με αφορμή μια συνάντηση που είχε ο πρώτος με κάποια γυναίκα που του άρεσε έχοντας απώτερο σκοπό την πρόταση γάμου, κατά την οποία όμως με το πέρασμα της ώρας και αφού την είχε ξεναγήσει στην πόλη, άρχιζε ασυναίσθητα να της μιλάει με εγκωμιαστικά σχόλια για την πρώην ερωμένη του, με αποτέλεσμα η γυναίκα εκείνη να φύγει..
''Ποδήλατα οι σκέψεις, δίχως φρένα'' λοιπόν...**

**ΜΟΝΑΞΙΑ ΜΟΥ ΟΛΑ**

**Στις άδειες πόλεις που γυρνάς
εικόνες σε ξοδεύουν
αδύναμος να προσκυνάς
αυτούς που σε ληστεύουν
Σαν δαίμονας να κουβαλάς
του κόσμου τους χειμώνες
στα μάτια της να κυνηγάς
παλιούς μικρούς κανόνες
Μοναξιά μου όλα, μοναξιά μου τίποτα
μη μ’ αφήνεις τώρα που είναι όλα πιο δύσκολα
έρωτα μου όλα, κι έρωτά μου τίποτα
μη μ’ αφήνεις τώρα που είναι όλα πιο δύσκολα
Τις νύχτες ντύνεσαι μικρός
κάποιον θα ξεγελάσεις
και ένα κακό που ήρθε χθες
τρέχεις για να προφτάσεις
Μοιάζουν οι δρόμοι με φωτιά
τα βράδια του θανάτου
έρωτας που μυρίζει πια
αρένα στο άγγιγμά του**

Τα περιγραφικά κουπλέ του εν λόγω τραγουδιού γράφτηκαν κατά τη διάρκεια ενός χειμερινού ταξιδιού του Φίλιππου Πλιάτσικα στη νότια Γαλλία. Ο Φίλιππος θέλοντας να αποφύγει την καταρρακτώδη βροχή, έκανε στην άκρη με το αυτοκίνητό του και σταμάτησε. Σ' εκείνο το σημείο, παρατηρώντας το τοπίο γύρω του, έγραψε τους στίχους.

**ΜAGIC BUS**

**Λονδίνο, Άμστερνταμ ή Βερολίνο
έχεις ξεχάσει που ακριβώς θες να πας
Όσα και αν έχω δανεικά πια δε σου δίνω
να κάνεις βόλτες με το magic bus,
Όσα και αν έχω δανεικά πια δε σου δίνω
να κάνεις βόλτες με το magic bus.
Ταξιδιάρα ψυχή,
και αν θέλω δίπλα σου είναι δύσκολο να μένω
Καιρός να δω την δικιά μου ζωή,
σ’ αυτό το ταξίδι δε θα σε περιμένω.
Θα ψωνιστώ, και κάποιο βράδυ,
ότι έχω μέσα μου για σένα θα το σβήσω,
Είναι μονόδρομος ο δρόμος που’χεις πάρει
και δε σε βλέπω να γυρίζεις πίσω,
Είναι μονόδρομος ο δρόμος που’χεις πάρει
και δε σε βλέπω να γυρίζεις πίσω.
Ταξιδιάρα ψυχή,
και αν θέλω δίπλα σου είναι δύσκολο να μένω
Καιρός να δω την δικιά μου ζωή,
σ’ αυτό το ταξίδι δε θα σε περιμένω.**

Ακόμη και φανατικός του Μιχάλη Χατζηγιάννη να είναι κάποιος, σίγουρα έχει ακούσει -και στα κρυφά μπορεί ακόμη και να έχει τραγουδήσει- τους στίχους από το συγκρότημα Τρύπες που λένε: «Λονδίνο, Άμστερνταμ ή Βερολίνο; έχεις ξεχάσει που ακριβώς θέλεις να πας όσα κι αν έχω δανεικά πια δεν σου δίνω να κάνεις βόλτες με το magic bus». Ωστόσο, ελάχιστοι γνωρίζουν ότι στην Ελλάδα υπήρξε όντως ένα τουριστικό πρακτορείο με τη συγκεκριμένη ονομασία, το οποίο στις αρχές της δεκαετίας του ’80 εκτελούσε δρομολόγια στις τρεις ευρωπαϊκές πόλεις. Ήταν στην οδό Φιλελλήνων, σ’ ένα ημιυπόγειο, απέναντι από την καθολική εκκλησία, μπροστά από την είσοδο της Πλάκας. Το πρακτορείο εκτελούσε αμέτρητα δρομολόγια και ένωνε τη νεολαία της Ευρώπης σε προσιτές τιμές. Τότε, ο μόνος τρόπος μαζικού τουρισμού ήταν το τρένο -όσον αφορά το Βερολίνο- που το προτιμούσαν οι μετανάστες και το αεροπλάνο, το οποίο ο μέσος εργαζόμενος, με τον μισθό που έπαιρνε, το έβλεπε μόνο στις ταινίες του Φίνου....

ο Magic Bus έκανε θρύψαλα τον ανταγωνισμό. Με σημερινές τιμές η σύγκριση είχε ως εξής: Αν ένα εισιτήριο της Oλυμπιακής για Άμστερνταμ κόστιζε τριακόσια ευρώ, τα λεωφορεία του πρακτορείου μετέφεραν τους νέους με 80 ευρώ. Εσείς δηλαδή τι θα επιλέγατε; Φυσικά το ταξίδι κρατούσε κάνα δύο μέρες και η καμπίνα του λεωφορείου ήταν μια εμπειρία για όλες τις αισθήσεις. Τσιγάρα, ιδρώτας, ροχαλητά και οσμές από τα κεφτεδάκια «για τον δρόμο», που είχε τυλίξει η Ελληνίδα μάνα. Άλλα άμα ήσουν 20 χρονών στη δεκαετία του ’80 και μπορούσες να ταξιδέψεις στο Λονδίνο, αυτή η ατμόσφαιρα ήταν απλά ροκ. Ξέχασα να επισημάνω μια ασήμαντη λεπτομέρεια: Τα δρομολόγια δεν ήταν νόμιμα, καθώς η μεταφορά προσώπων από ιδιώτες απαγορευόταν. Η λεπτομέρεια αξιολογείται ως ασήμαντη, καθώς τίποτα δε γινόταν στα κρυφά. Το πρακτορείο συνεργαζόταν με δεκάδες άλλα ταξιδιωτικά γραφεία στην Αθήνα και στη Θεσσαλονίκη. Επίσης, η κυρίως πελατεία ήταν οι ξένοι, που περίμεναν μαζικά το λεωφορείο της επιστροφής σε δρόμους όπως η Αριστοτέλους, η οποία απείχε πεντακόσια μέτρα από το αστυνομικό τμήμα της Ομόνοιας. Και ήταν αδύνατο να μην προσέξει κάποιος πενήντα Ολλανδούς και μικρές γοητευτικές Ολλανδέζες, που περίμεναν καθημερινά ξαπλωμένες στα πεζοδρόμια το σήμα της επιβίβασης. Ήταν μια νόμιμη παρανομία, όπως δεκάδες άλλες δραστηριότητες στην Ελλάδα. Το Magic Bus ήταν πρωτοπόρο, καθώς άνοιξε τον δρόμο της Ελλάδας σε χιλιάδες απένταρους Ευρωπαίους και έφερε εκατομμύρια δραχμές σε συνάλλαγμα....

Η ελληνική ακτοπλοΐα και νησιά όπως η Ίος και η Σαντορίνη οφείλουν πολλά στον δαιμόνιο Έλληνα επιχειρηματία, που τόλμησε να κάνει, όχι μόνο τη δουλειά του, αλλά και αυτή του ΕΟΤ. Άλλωστε, μάλλον ήξερε καλύτερα πως γίνονται οι μπίζνες με τους ξένους. Πριν το ταξιδιωτικό γραφείο είχε ένα πετυχημένο μπαρ στην Πλάκα. Όταν όλα τα κέντρα διασκέδασης έκλεισαν με τον νόμο της Μελίνας Μερκούρη, αντί να κλαίγεται στις εφημερίδες, έκανε ένα εντυπωσιακό start up. Διάβασε τις απαιτήσεις της εποχής και έδωσε εργασία σε εκατοντάδες Έλληνες οδηγούς, υπαλλήλους γραφείου και ξενοδόχους. Αν περίμενε τον νόμο οι ταξιδιάρες ψυχές θα ‘χαν πάει αλλού. Τελικά, πριν εκπνεύσει η δεκαετία, το ελληνικό δημόσιο ξύπνησε και ο ΟΣΕ ανέλαβε την εκτέλεση των δρομολογίων με λεωφορεία. Τα πρακτορεία πούλαγαν τα εισιτήρια και κάθε άλλο παρά χαμένα βγήκαν, καθώς η νομιμότητα ανέβασε τους τζίρους. Το Magic Bus ήταν μια υποδειγματική επιχείρηση, που εξυπηρέτησε τις ανάγκες μιας εποχής, κινητοποίησε το νωχελικό ελληνικό δημόσιο και φέρθηκε άψογα στους υπαλλήλους του. Άραγε ο Αγγελάκας το είχε υπ όψιν του, όταν έγραφε τους στίχους; Μόνο αυτός ξέρει την απάντηση. Πάντως μην αναζητήσετε το Magic Bus στην οδό Φιλελλήνων. Όπως οι Τρύπες, έτσι και το θρυλικό πρακτορείο δεν υπάρχει πια, παρά μόνο στις αναμνήσεις όσων βίωσαν το καλό τους....

**GRAND HOTEL**

**Οι γλάροι όλη τη μέρα πετάνε
επάνω από πατώματα που τρίζουν.
Στο Grand Hotel οι καμαριέρες καθαρίζουν
τα ίχνη από τη σκόνη που μισούν αλλά ρουφάνε
οι τυχοδιώκτες που όλο αδιάφορα κοιτάνε,
καθώς τινάζουνε τη στάχτη όταν καπνίζουν,
οι τυχοδιώκτες που όλα κάτι τους θυμίζουν,
κάτι που πάντοτε σε λίγο το ξεχνάνε
και ναρκωμένοι αναρωτιούνται πόσο αξίζουν
τα κρύσταλλα στα ράφια που γυαλίζουν,
πόσο αξίζουν οι καρδιές όταν ραγίζουν,
πόσο αξίζουνε τα κρύσταλλα όταν σπάνε;
Στο Grand Hotel οι λιμουζίνες σταματάνε
κι αποβιβάζονται οι ώριμες κυρίες
δίπλα στο πιάνο διηγούνται ιστορίες
και βεβαιώνουν πόσο όμορφα περνάνε
για διακοπές το καλοκαίρι όταν πάνε
στις δροσερές εξοχικές τους κατοικίες,
πίνοντας τσάι νοσταλγούν τις αποικίες.
Καθώς τη νύχτα στη βεράντα ξενυχτάνε,
τις ασημένιες χειροπέδες τους φοράνε,
τις σιδερένιες τους θυμίζουν τραγωδίες,
πόσο καιρό θα βρέχει ακόμη στις Ινδίες,
πιο δυνατά γονατιστές παρακαλάνε.
Οι γλάροι όλη τη μέρα πετάνε...
Στο Grand Hotel οι λιμουζίνες σταματάνε...**

Το Grand Hotel είναι ένα πανάκριβο και πολυτελές ξενοδοχείο στο Brighton της Αγγλίας, όπου είχαν γίνει και τα γυρίσματα της ταινίας Quadrophenia. Κάποια στιγμή τα Ξύλινα Σπαθιά βρέθηκαν στο Brighton για μία συναυλία και έμειναν στο Grand Hotel, καθώς είχαν ένα φίλο που δούλευε εκεί ως bellboy και λέγοντας ότι πρόκειται για το συγκρότημα που θα παίξει στο γάμο της αδερφής του τους εξασφάλισε έκπτωση. Η ατμόσφαιρα του ξενοδοχείου έγινε η έμπνευση για το τραγούδι, το οποίο σαρκάζει την αντίθεση της πολυτελούς εξωτερικής εμφάνισης και του παλιού και "σάπιου" εσωτερικού. Όπως ο Παύλος Παυλίδης είχε πει του θυμίζει το πρόσωπο της Βρετανίας, αλλά και ολόκληρης της Ευρώπης.

**ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΧΩ ΒΑΡΕΘΕΙ**

**Τις κρύες γυναίκες που με χαϊδεύουν,
τους ψευτοφίλους που με κολακεύουν,
που απ’ τους άλλους θεν παλικαριά
κι οι ίδιοι όλο λερώνουν τα βρακιά,
σ’ αυτήν την πόλη που στα δυο έχει σκιστεί,
τους έχω βαρεθεί.
Και πέστε μου αξίζει μια πεντάρα,
των γραφειοκρατών η φάρα,
στήνει με ζήλο περισσό,
στο σβέρκο του λαού χορό,
στης ιστορίας τον χοντρό το κινητή,
την έχω βαρεθεί.
Και τι θα χάναμε χωρίς αυτούς όλους,
τους Ευρωπαίους, τους προφεσόρους,
που καλύτερα θα ξέρανε πολλά,
αν δε γεμίζαν ολοένα την κοιλιά,
υπαλληλίσκοι φοβητσιάρηδες, δούλοι παχιοί,
τους έχω βαρεθεί.
Κι οι δάσκαλοι της νεολαίας νταντάδες,
κόβουν στα μέτρα τους τους μαθητάδες,
κάθε σημαίας πλαισιώνουν τους ιστούς,
με ιδεώδεις υποτακτικούς,
που είναι στο μυαλό νωθροί,
μα υπακοή έχουν περισσή,
τους έχω βαρεθεί.
Κι ο παροιμιώδης μέσος ανθρωπάκος,
κέρδος ποτέ μα από παθήματα χορτάτος,
που συνηθίζει στην κάθε βρωμιά,
αρκεί να έχει γεμάτο τον ντορβά
κι επαναστάσεις στ’ όνειρά του αναζητεί,
τον έχω βαρεθεί.
Κι οι ποιητές με χέρι υγρό,
υμνούνε της πατρίδας τον χαμό,
κάνουν με θέρμη τα στοιχειά στιχάκια,
με τους σοφούς του κράτους τα ‘χουνε πλακάκια,
σαν χέλια γλοιώδικα έχουν πουληθεί,
τους έχω βαρεθεί.
Κι οι ποιητές με χέρι υγρό,
υμνούνε της πατρίδας τον χαμό,
κάνουν με θέρμη τα στοιχειά στιχάκια,
με τους σοφούς του κράτους τα ‘χουνε πλακάκια,
σαν χέλια γλοιώδικα έχουν πουληθεί,
τους έχω βαρεθεί.
Σαν χέλια γλοιώδικα έχουν πουληθεί,
τους έχω σιχαθεί.**

Πρόκειται για ένα ποίημα του γερμανού Βολφ Μπίρμαν μελοποιημένο απ' τον Θάνο Μικρούτσικο και ερμηνευμένο για πρώτη φορά απ' την Μαρία Δημητριάδη στο δίσκο «Πολιτικά τραγούδια» (1976).
Ο Μπίρμαν γεννήθηκε και μεγάλωσε στη Δυτική Γερμανία. Στα 17 του ωστόσο επέλεξε να περάσει στην Ανατολική πλευρά, εκεί που θεωρούσε πως οι κομμουνιστικές ιδέες γίνονταν πράξη και έφτιαχναν έναν καλύτερο κόσμο. Με τα ποιήματά του, τα τραγούδια του και διάφορα άλλα μέσα με τα οποία πειραματίστηκε, προσπάθησε να συνεισφέρει σε αυτή την κατεύθυνση ερχόμενος συχνά σε σύγκρουση με το κομμουνιστικό καθεστώς. Αυτή η σύγκρουση κορυφώθηκε το 1963, όταν διαγράφηκε από το κόμμα σαν «προδότης» και του απαγορεύτηκε να εκδώσει ή να εκτελέσει δημόσια οποιοδήποτε έργο του. Το '76 και ενώ το τείχος του Βερολίνου σκίζει πλέον την πόλη και τη χώρα στα δύο, το Ανατολικό καθεστώς τον εξορίζει στη Δυτική πλευρά δίνοντάς του άδεια για μια περιοδεία εκεί και απαγορεύοντάς του στη συνέχεια να επιστρέψει.
Σ' αυτό το ποίημα, ο Μπίρμαν τα βάζει με διάφορες (αντι)κοινωνικές ομάδες και με μία φράση κλειδί δηλώνει πως αυτές οι ομάδες είναι υπαρκτές και απ' τις δυο πλευρές του «τείχους».
«Σ' αυτήν την πόλη που στα δυο έχει σκιστεί, τους έχω βαρεθεί.» Ζώντας στο Ανατολικό Βερολίνο εκείνη την εποχή, προφανώς οι στίχοι του στόχευαν πρωτίστως τους «συντρόφους» του. Αυτούς ζούσε, σε αυτούς υπολόγιζε και από αυτών τα έργα είχε απογοητευτεί.
Στην Ελλάδα η χρονική περίοδος που κυκλοφόρησε το τραγούδι δεν είναι καθόλου τυχαία. Η μεταπολίτευση ήταν μια περίοδος κατά την οποία η κοινωνική πόλωση ήταν ευδιάκριτη και αρκετά έντονη. Το ίδιο συμβαίνει και σήμερα. Τα «τείχη» δεσπόζουν, απλά έχουν εξελιχθεί-καμουφλαριστεί. Δεν υπάρχουν φυλάκια, αφού οι έλεγχοι πραγματοποιούνται σε ανύποπτο τόπο και χρόνο. Η πόλη βιώνει τις αντιθέσεις της σε τραγελαφικό βαθμό. Την ώρα που στο κέντρο της Αθήνας ο κόσμος φωνάζει ρυθμικά «κλέφτες-κλέφτες» και γίνονται προσπάθειες κατάληψης του κοινοβουλίου, στα κέντρα διασκέδασης της Γλυφάδας τα λιγοστά ψίχουλα του μηνιάτικου επιστρέφουν οικειοθελώς στις τσέπες των «κλεφτών» (πάντα τραγουδώντας ρυθμικά). Σε πολλές περιπτώσεις μάλιστα, οι πρωταγωνιστές των δύο σκηνικών συμπίπτουν παίζοντας και στα δύο ταμπλό.
Βιώνοντας και εγώ συνειδητά τις προσωπικές μου αντιφάσεις (μακριά από μένα ο ρόλος του ιεροκήρυκα...) και έχοντας επαφή και με τις δύο πλευρές του σύγχρονου «τείχους», βλέπω πως και σήμερα όσα ο Μπίρμαν στηλιτεύει είναι με κάποιο τρόπο υπαρκτά εκατέρωθεν. Τα αγαπημένα μου 6στιχα είναι το πρώτο και το τελευταίο, αλλά μιας και ξαναδιαβάζοντάς τα διαπίστωσα πως ό,τι έχω να πω για το πρώτο το 'χω ήδη πει στο «ska-τα» και πρόσφατα στο «ξεskaρτάρισμα», θα αποφύγω την επανάληψη και θα εκμεταλλευτώ την ευκαιρία για διαφήμιση παραπέμποντας σας σε αυτά (με ένα σμπάρο δυό τριγώνια δηλαδή..). Ας ασχοληθούμε λοιπόν με τους «ποιητές» (μεταφράζοντας ελεύθερα και σε «καλλιτέχνες»), στους οποίους στέκεται και ο συνθέτης στο τέλος του κομματιού και τους τα ψάλλει κατ' επανάληψη. Και για να το φέρουμε στην ελληνική πραγματικότητα, ας θυμηθούμε λίγο και τον Νικόλα που τα 'λεγε με μοναδικό τρόπο για αυτού του είδους τους επαγγελματίες...

**ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΜΑΣ ΧΩΡΙΖΕΙ**

**Δεν μπορώ να καταλάβω
τι συνέβη ξαφνικά,
και χωρίσαμε οι δυο μας
πριν να βρούμε τη χαρά.
Τι είναι αυτό που μας χωρίζει,
τι είναι, πες μου, σε ρωτώ,
μια και μ’ αγαπάς ακόμα,
μια και σ’ αγαπώ κι εγώ,
τι είναι αυτό που μας χωρίζει
κι υποφέρουμε κι οι δυο.
Μια ζωή πήγε χαμένη
δίχως λόγο κι αφορμή,
κι η καρδιά μου πληγωμένη
ψάχνει να `βρει το γιατί.
Τι είναι αυτό που μας χωρίζει,
τι είναι, πες μου, σε ρωτώ,
μια και μ’ αγαπάς ακόμα,
μια και σ’ αγαπώ κι εγώ,
τι είναι αυτό που μας χωρίζει
κι υποφέρουμε κι οι δυο.**

**Την περίοδο που διαδραματίζονταν ο πόλεμος στην Σερβία, ένας Σέρβος καλλιτέχνης - ο Bayaka, είχε έρθει στην Ελλάδα να συνεργαστεί με τους Πυξ Λαξ. Ο μάνατζέρ του όμως, εν ονόματι Sasa Dragic, έγραφε τραγούδια. Έγραψε λοιπόν την μελωδία, την έπαιξε στους Πυξ Λαξ, και ο Φίλιππος Πλιάτσικας έφτιαξε τα λόγια του ''Τί είναι αυτό που μας χωρίζει''.**